

Forslag til Rådets forordning (EF) om fastlæggelse af en EF-ramme for indsamling og forvaltning af fiskeridata, der er nødvendige til gennemførelse af den fælles fiskeripolitik

(1999/C 376 E/09)

(EØS-relevant tekst)

KOM(1999) 541 endelig udg. — 1999/0218(CNS)

(Forelagt af Kommissionen den 27. oktober 1999)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 37,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge Rådets forordning (EØF) nr. 3760/92 af 20. december 1992 om en fællesskabsordning for fiskeri og akvakultur⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1181/98⁽²⁾, skal Den Videnskabelige, Tekniske og Økonomiske Komité for Fiskeri regelmæssigt vurdere situationen vedrørende fiskeressourcerne og de økonomiske følger af denne situation;
- (2) den adfærdskodeks for ansvarligt fiskeri, der er fastlagt af De Forenede Nationers Levnedsmiddel- og Landbrugsorganisation (FAO), og FN-aftalen om bevarelse og forvaltning af fælles fiskebestande og stærkt vandrende fiskebestande understreger nødvendigheden af udvikling af forsknings- og dataindsamlingsarbejdet for at forbedre den videnskabelige viden;
- (3) Fællesskabet skal deltage i indsatsen i de internationale farvande for bevarelse af fiskeressourcerne i overensstemmelse med bl.a. de bestemmelser, der er fastlagt inden for de regionale fiskerierorganisationer;
- (4) for at de videnskabelige vurderinger, der er nødvendige for den fælles fiskeripolitik, kan foretages, er det påkrævet, at der indsamles fuldstændige data vedrørende ressourcernes biologi, flåderne og deres virksomhed og de økonomiske og sociale spørgsmål;
- (5) det er ønskeligt, at indsamlingen af disse særlige oplysninger koordineres med statistiske oplysninger;
- (6) det er på fællesskabsplan nødvendigt at fastlægge prioriteter og at harmonisere procedurerne for dataindsamling

og -behandling i Fællesskabet for at sikre sammenhæng i ordningen som helhed og optimere dens omkostnings-effektivitet ved etablering af en stabil flerårig ramme;

- (7) til de videnskabelige analyser kræves der ikke primært elementære detaildata, men aggregerede data, som fremkommer, ved at detaildata samles og behandles på et passende niveau;
 - (8) de eksisterende forordninger på dette område, herunder Rådets forordning (EØF) nr. 3759/92⁽³⁾, (EØF) nr. 2847/93⁽⁴⁾, (EF) nr. 685/95⁽⁵⁾ og (EF) nr. 779/97⁽⁶⁾ og Kommissionens forordning (EF) nr. 2090/98⁽⁷⁾, nr. 2091/98⁽⁸⁾ og nr. 2092/98⁽⁹⁾, indeholder bestemmelser om indsamling og forvaltning af data vedrørende fiskerfartøjer, deres aktiviteter og fangster samt overvågning af priserne, der skal tages i betragtning for at opbygge en samlet ordning;
 - (9) de eksisterende bestemmelser dækker ikke alle de områder, på hvilke der skal indsamles data for at muliggøre fuldstændige og pålidelige videnskabelige analyser; de omhandler enten individuelle data eller samlede data, men ikke aggregerede data på et passende niveau for de videnskabelige vurderinger; der bør derfor fastsættes nye bestemmelser for at få etableret flerårige serier af aggregerede data, der faktisk er tilgængelige for kompetente og godkendte brugere;
- ⁽³⁾ Rådets forordning (EØF) nr. 3759/92 af 17. december 1992 om den fælles markedsordning for fiskerivarer og akvakulturprodukter (EFT L 388 af 31.12.1992, s. 1).
- ⁽⁴⁾ Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik, (EFT L 261 af 20.10.1993, s. 1) senest ændret ved forordning (EF) nr. 2346/98 (EFT L 358 af 31.12.1998, s. 5).
- ⁽⁵⁾ Rådets forordning (EF) nr. 685/95 af 27. marts 1995 om forvaltning af fiskeriindsatsen, for så vidt angår visse fiskerizoner og visse fiskeressourcer i Fællesskabet (EFT L 71 af 31.3.1995, s. 5).
- ⁽⁶⁾ Rådets forordning (EF) nr. 779/97 af 24. april 1997 om en forvaltningsordning for fiskeriindsatsen i Østersøen (EFT L 113 af 30.4.1997, s. 1).
- ⁽⁷⁾ Kommissionens forordning (EF) nr. 2090/98 af 30. september 1998 om Fællesskabets fortegnelse over fiskerfartøjer (EFT L 266 af 1.10.1998, s. 27).
- ⁽⁸⁾ Kommissionens forordning (EF) nr. 2091/98 af 30. september 1998 om opdelingen af Fællesskabets fiskerflåde på fartøjskategorier og Fællesskabets fiskeriindsats inden for rammerne af de flerårige udviklingsprogrammer (EFT L 266 af 1.10.1998, s. 36).
- ⁽⁹⁾ Kommissionens forordning (EF) nr. 2092/98 af 30. september 1998 om anmeldelse af fiskeriindsatsen for så vidt angår visse fiskerizoner og visse fiskeressourcer i Fællesskabet (EFT L 266 af 1.10.1998, s. 47).

⁽¹⁾ EFT L 389 af 31.12.1992, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 164 af 9.6.1998, s. 1.

(10) vurderingen af sektorens ressourcer og økonomiske situation kræver indsamling af biologiske oplysninger for samtlige fangster, herunder genudsætninger, mængdevurderinger, som er uafhængige af det kommercielle fiskeri, af en række ressourcer, indsamling af oplysninger om fangstkapaciteten og fiskeriindsatsen samt data, der forklarer prisdannelsen og gør det muligt at vurdere den økonomiske situation for fiskerivirksomhederne og fiskeforarbejdningsindustrien og ligeledes udviklingen i beskæftigelsen i disse sektorer;

(11) det er nødvendigt at prioritere de data, der er absolut påkrævede til de videnskabelige analyser, men også at fremme et videre program, der gør det muligt at forbedre disse vurderinger;

(12) de videnskabelige og faglige kredse inden for fiskeriet og de berørte erhvervskredse må inddrages i fastlæggelsen af reglerne for dataindsamling og -forvaltning; ved artikel 16 i forordning (EØF) nr. 3760/92 nedsættes Den Videnskabelige, Tekniske og Økonomiske Komité for Fiskeri og ved Kommissionens afgørelse (EØF) nr. 128/71⁽¹⁾ nedsættes Den Rådgivende Komité for Fiskeri, som er egnede organer til indhentning af de nødvendige udtalelser;

(13) fællesskabsprogrammerne for indsamling og forvaltning af fiskeridata skal gennemføres under medlemsstaternes direkte ansvar, og medlemsstaterne bør derfor fastlægge nationale programmer i sammenhæng med fællesskabsprogrammerne;

(14) gennemførelsen af de nationale programmer for indsamling og forvaltning af fiskeridata kan kræve betydelige udgifter, men fordelene ved disse programmer viser sig kun fuldt ud på fællesskabsplan; der bør derfor forudses en finansiel støtte fra Fællesskabet til medlemsstaternes udgifter; bestemmelserne om denne støtte er fastsat i beslutning 1999/.../EF (beslutning om finansiel støtte til dataindsamling og undersøgelser);

(15) de i denne forordning omhandlede aggregerede data skal indgå i edb-databaser for at være tilgængelige for godkendte brugere og muliggøre udvekslinger; der forudses overførsel af specifikke videnskabelige data inden for internationale organisationer, herunder Det Internationale Havundersøgelsesråd, og regionale fiskerioorganisationer;

(16) der bør fastsættes en procedure for fastlæggelse af gennemførelsesbestemmelser til denne forordning, herunder nærmere fastlæggelse af, hvilke data der skal indsamles, og hvilke regler der skal gælde for den data-matiske organisering, overførsel og adgang til de aggregerede data;

⁽¹⁾ Kommissionens afgørelse af 25. februar 1971 om nedsættelse af en rådgivende komité for fiskeri (EFT L 68 af 22.3.1971, s. 18) senest ændret ved afgørelse 1999/478/EF (EFT L 187 af 20.7.1999, s. 70).

(17) forløbet af programmerne for dataindsamling og -forvaltning skal vurderes regelmæssigt, og på mellemlang sigt må muligheden for udvidelse af de områder, de dækker, undersøges —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Denne forordning fastlægger en EF-ramme for indsamling og forvaltning af de data, der er nødvendige til vurdering af situationen for fiskeressourcerne og fiskerisektoren.

Ansvaret for dataindsamlingen påhviler medlemsstaterne.

Artikel 2

I denne forordning forstås ved:

- a) »flerårige serier«: data, der måler udviklingen for et parameter over flere år
- b) »aggregerede data«: resultat af behandlingen af dataene fra en fartøjsgruppe for et tidsrum og eventuelt for en bestemt geografisk sektor med det formål at nå frem til et samlet skøn, der er repræsentativt for helheden
- c) »opdeling i rum og tid«: kombination af en regelmæssig inddeling af et geografisk område i sektorer og et tidsinterval.

AFSNIT I

Generelle principper for indsamling og forvaltning af data

Artikel 3

1. Medlemsstaterne etablerer flerårige serier, der opfylder behovene i forbindelse med videnskabelige analyser, og som omfatter biologiske og økonomiske oplysninger og svarer til aggregerede data. De anvendte metoder skal være stabile over tiden, harmoniserede på EF-plan og tilgodesede de internationale bestemmelser på området.

2. Uden at det berører de eksisterende forpligtelser ifølge Fællesskabets bestemmelser om dataindsamling og særlig forordningerne nævnt i artikel 4, nr. 2) og 3), skal medlemsstaterne:

- a) fastlægge programmer for dataindsamling, der supplerer disse forpligtelser eller vedrører områder, som ikke indgår i disse forpligtelser, om nødvendigt med anvendelse af prøveudtagninger
- b) nærmere fastlægge de behandlingsprocedurer, der resulterer i aggregerede data
- c) sikre, at de data, der ligger til grund for de aggregerede data, forbliver til rådighed med henblik på eventuelle fornyede beregninger.

Artikel 4

Medlemsstaterne indsamler oplysninger:

1. der gør det muligt at få kendskab til eller danne sig et skøn over samtlige fangster pr. bestand, herunder eventuelle genudsætninger, og om nødvendigt at fordele disse fangster på fartøjsgrupper, geografiske områder og perioder. Der udtages biologiske prøver af fangsterne. Medlemsstaterne sørger desuden for, at der gennemføres videnskabelige togter til søs for at få vurderet bestandenes størrelse og fordeling uafhængigt af dataene fra det kommercielle fiskeri, når det drejer sig om bestande, for hvilke sådanne vurderinger er mulige og nyttige
2. der er nødvendige til vurdering af udviklingen i fiskerikapaciteten og aktiviteterne for de forskellige flåder. Til det formål udarbejdes der oversigter på grundlag af data indsamlet i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93, (EF) nr. 685/95 og (EF) nr. 779/97 og Kommissionens forordning (EF) nr. 2090/98, nr. 2091/98 og nr. 2092/98, ligesom medlemsstaterne indsamler supplerende oplysninger, når der er behov for det
3. der gør det muligt at følge priserne for de forskellige fangster og prisdannelsen. De oplysninger, der indsamles i henhold til forordning (EØF) nr. 3759/92, samles og sammenfattes. Der indsamles supplerende data for at dække alle landinger i havne i Fællesskabet og uden for Fællesskabet samt importen
4. der er nødvendige til vurdering af sektorens økonomiske situation:
 - a) for så vidt angår fiskerflåderne:
 - salgsprovenu og andre finansielle indtægter (tilskud, rentebeløb osv.)
 - produktionsomkostninger
 - data til karakterisering af arbejdspladserne på havet
 - b) for så vidt angår fiskeforarbejdningsindustrien:
 - produktionen udtrykt i mængde og værdi for nærmere fastlagte produktkategorier
 - antallet af virksomheder og antallet af arbejdspladser
 - udviklingen i produktionsomkostningerne og deres struktur.

AFSNIT II

Procedure for fastlæggelse af fællesskabsprogrammernes og de nationale programmers indhold

Artikel 5

1. Kommissionen fastlægger efter proceduren i artikel 18 i Rådets forordning (EØF) nr. 3760/92 dels et minimalt fællesskabsprogram svarende til de oplysninger, der er absolut påkrævede til de videnskabelige vurderinger, dels et udvidet

fællesskabsprogram, der foruden det minimale programs oplysninger også omfatter oplysninger, der kan bidrage til en afgørende forbedring af de videnskabelige vurderinger. Disse programmer fastlægges for hver seksårig periode og for første gang for perioden 2000-2005.

2. Både det minimale og det udvidede program skal bl.a. specificere:

a) de omfattede punkter, dvs.:

- liste over de berørte bestande
- områder og ressourcer, der skal dækkes ved de i artikel 4, nr. 1), omhandlede videnskabelige togter til søs
- de parametre, der skal tages i betragtning for at følge udviklingen i fiskerikapaciteten
- de arter, for hvilke priserne ved landing skal følges, og eventuelle opdelinger i handelskategorier for en og samme art
- de regnskabsposter eller grupper af regnskabsposter, der er relevante for økonomisk at følge fiskerivirksomhederne og forarbejdningsindustrien
- arten af de arbejdspladser, som det er hensigtsmæssigt at følge

b) aggregationsniveauet for de indsamlede oplysninger:

- opdelingerne i rum og tid ved definition af de geografiske referencesektorers udstrækning og de tidsintervaller, der skal anvendes
- afgrænsning af grupperne af fartøjer og/eller havne og af forarbejdningsindustriens sektorer; fartøjsgrupperne skal svare til underkategorierne i de flerårige udviklingsprogrammer og være kohærente fra punkt til punkt

c) i givet fald de talmæssige mål for vurderingernes nøjagtighed eller prøveudtagningsprogrammernes intensitet.

Artikel 6

1. Hver medlemsstat fastlægger for seksårige perioder og for første gang for perioden 2000-2005 et nationalt program for indsamling og forvaltning af data. Det skal beskrive dels indsamlingen af detaildataene, dels den nødvendige behandling for at nå frem til de aggregerede data efter principperne i artikel 3. Desuden skal forbindelserne mellem dette program og fællesskabsprogrammerne fastlagt efter artikel 5 specificeres.

2. Hver medlemsstat sikrer, at procedurerne for dataindsamling og -behandling er pålidelige og stabile. Den forelægger Kommissionen de oplysninger, der kræves for at vurdere de faktisk anvendte midler og procedurernes effektivitet. Hvis der findes internationale eller europæiske definitioner og passende klassifikationssystemer, anvendes disse til indsamling og analyse af dataene.

3. Hver medlemsstat dækker i sit nationale program så vidt muligt de elementer, der vedrører den i det i artikel 5 omhandlede minimale fællesskabsprogram.

4. Hver medlemsstat kan for sit nationale program anmode om finansiel støtte fra Fællesskabet for alle elementer, der svarer til det minimale fællesskabsprogram. Den kan også anmode om finansiel støtte fra Fællesskabet til de supplerende elementer i det nationale program, der svarer til det udvidede fællesskabsprogram, forudsat at bestemmelserne vedrørende det minimale fællesskabsprogram fuldt ud er overholdt.

Beslutning om den finansielle støtte fra Fællesskabet træffes efter de nærmere bestemmelser i beslutning 1999/.../EF (beslutning om finansiel støtte til dataindsamling og undersøgelser).

Artikel 7

1. Hver medlemsstat sikrer, at de aggregerede data henhørende under fællesskabsprogrammerne indgår i edb-databaser.

2. De i denne forordning omhandlede data kan af medlemsstaterne overføres til kompetente internationale organisationer i overensstemmelse med de særlige regler for disse organisationer og de nærmere bestemmelser, der fastsættes i medfør af artikel 8, stk. 2, litra b). Kommissionen underrettes om sådanne overførsler og kan, hvis den anmoder om det, ad datamatisk vej få tilsendt en kopi af dataene.

3. Alle aggregerede data henhørende under fællesskabsprogrammerne skal ad datamatisk vej være tilgængelige for Kommissionen, der kan stille dem til rådighed for Den Videnskabelige, Tekniske og Økonomiske Komité for Fiskeri.

4. De data, der i en hvilken som helst form meddeles eller indsamles i medfør af denne forordning, er omfattet af tavshedspligt og nyder samme beskyttelse som den, der ydes tilsvarende data efter den nationale lovgivning i de medlemsstater, der modtager dem, og efter de tilsvarende bestemmelser for fællesskabsinstitutionerne.

AFSNIT III

Afsluttende bestemmelser

Artikel 8

1. Gennemførelsesbestemmelserne til denne forordning vedtages efter proceduren i artikel 18 i forordning (EØF) nr. 3760/92.

2. Gennemførelsesbestemmelserne vedrører bl.a.:

- a) de i artikel 5, stk. 1, nævnte programmer
- b) den datamatiske organisering:
 - reglerne for overførsel af data, herunder overførsel af videnskabelige data til internationale organisationer

— spørgeskriterierne for databaserne og mindstenormerne til sikring af godkendte brugeres adgang til dataene

— data, der eventuelt samles under Kommissionens direkte ansvar

— bestemmelserne til sikring af beskyttelse af dataenes fortrolighed i overensstemmelse med artikel 7, stk. 4.

3. Uden at det berører stk. 1, vedtages de i artikel 5, stk. 1, nævnte programmer efter høring af Den Videnskabelige, Tekniske og Økonomiske Komité for Fiskeri og Den Rådgivende Komité for Fiskeri.

Artikel 9

1. Kommissionen undersøger i samarbejde med Den Videnskabelige, Tekniske og Økonomiske Komité for Fiskeri og Den Rådgivende Komité for Fiskeri hvert år i Forvaltningskomitéen for Fiskeri og Akvakultur de nationale programmers forløb.

2. På grundlag af oplysningerne fra medlemsstaterne og efter høring af Den Videnskabelige, Tekniske og Økonomiske Komité for Fiskeri forelægger Kommissionen for hver treårig periode og første gang inden den 31. december 2002 Europa-Parlamentet og Rådet en rapport, hvori den vurderer de af hver medlemsstat anvendte midler, de anvendte metoders tilstrækkelighed og de opnåede resultater med indsamling og forvaltning af dataene omhandlet i denne forordning.

3. Kommissionen undersøger inden den 31. december 2002 hensigtsmæssigheden af at udvide området for de dataindsamlinger, der er omhandlet i denne forordning. Med henblik herpå kan medlemsstaterne og Kommissionen gennemføre sonderende undersøgelser og projekter på områder af betydning for den fælles fiskeripolitik, der ikke er omfattet af artikel 4, herunder akvakultur, forbindelserne mellem fiskeri og akvakultur og miljø og fiskeriets og akvakulturens beskæftigelses-effekt. Disse undersøgelser og projekter kan støttes finansielt af Fællesskabet efter de nærmere bestemmelser i Rådets beslutning 1999/.../EF (beslutning om finansiel støtte til dataindsamling og undersøgelser).

4. På grundlag af rapporten og analyserne omhandlet i stk. 2 og 3 og under hensyntagen til udviklingen i behovene inden for den fælles fiskeripolitik undersøger Kommissionen inden den 31. december 2002 hensigtsmæssigheden af en eventuel ændring af denne forordning.

Artikel 10

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.